

# VOCABULARIO DE LA JERGA ESTUDIANTIL DE BOGOTÁ

## INTRODUCCION

Presento este trabajo como resultado de mi experiencia como estudiante en Pereira y como profesor en el Bachillerato de la Universidad Nacional de Bogotá.

En este vocabulario me propongo hacer un estudio semántico-comparativo de la jerga estudiantil, delimitándolo al uso de los estudiantes del Bachillerato de la Universidad Nacional de Bogotá, que comparo con el uso de la jerga de los estudiantes de Caldas, tomando como referencia a Pereira. Igualmente formulo algunas observaciones sobre ciertas palabras que los estudiantes emplean en el mismo sentido que éstas tienen entre los hampones, v. gr.: *balurdo*, *bobo*, *campañiar*, *cuadro*, *cumbre*, *chivatiar*, *choriar*, *hermano*, *manteco*, *misio*, *pajudo*, *sapiar* y *sonas*. Con este objeto me he servido del estudio de Max Leopold Wagner, *Apuntaciones sobre el caló bogotano*, aparecido en *Thesaurus*, Boletín del Instituto Caro y Cuervo, tomo VI (1950), págs. 181-213. En este trabajo, me refiero a las páginas de la separata de dicho artículo.

Cuando lo creo conveniente, indico el sentido en un contexto. He tomado en cuenta sólo algunas actividades desarrolladas en el colegio, como conversaciones sobre la apreciación de que son objeto el profesor, los alumnos, el edificio y el vestuario. Otras actividades a las que me he referido someramente son las deportivas, sociales y familiares. También he tratado de la vivienda (internado), la alimentación, etc. Todo lo cual podría ser objeto de otro estudio.

Noto en este trabajo cierta tendencia de los estudiantes, muy frecuente entre los hampones, delincuentes, etc., a expre-

sarse con palabras más extensas que contienen dentro de sí aquellas que el oyente debe tener en cuenta, p. e.: *Aquilino* 'aquí', *Silvio* 'sí', *clarinete* 'claro', *yotas* 'yo', *llantas* 'ya' (esto para disimular la conversación de manera que los que estén cerca no se enteren de lo que se dice en ella). También observo la tendencia a invertir el orden de las sílabas, p. e. en: *jovie* 'viejo', *cosa* 'saco'.

Expreso mis agradecimientos al doctor Lawrence B. Kiddle, profesor visitante de Lingüística y Dialectología Hispanoamericana del Instituto Caro y Cuervo en 1964, a don José Joaquín Montes, Investigador del Instituto Caro y Cuervo y a don Omar González, profesor del mismo Instituto, por las indicaciones que han tenido a bien hacerme.

JAIME OCAMPO MARÍN.

Universidad de los Andes,  
Mérida, Venezuela.

ACHAPADO, adj. m. y f. 'solapado, que hace las cosas a escondidas'.

ACHICOPALARSE, v. r. 'acomplejarse': "no se achicopale, mano, que de nada le sirve".

APLANCHADA, sust. f. 'acción de reprender, de llamar la atención'. Pereira: 'darle a alguien una *cueriza* con la parte plana de un machete'.

AQUILINO, adv. 'aquí nada más, en este lugar'.

AREPERO, adj. m. 'que tiene mucha suerte en los juegos, en los estudios'. También designa al 'que contesta bien a una pregunta que no ha estudiado'.

ARO, TIRAR (giro) 'estar sin trabajo'. Pereira: *estar en la Andi* (sigla de una asociación), con este sentido: 'andi p'abajo, andi p'arriba'.

ARREBATADO, adj. m. y f. 'que viste estrambóticamente, persona precipitada al obrar'.

ARREVOLVERA(D)O, adj. m. y f. 'tipo escandaloso, que se ofusca fácilmente'.

- ASOLAPADO, adj. m. y f. 'que hace las cosas y se desmiente'. Sinón.: *achapado*.
- ATARBÁN, adj. m. 'mal educado, brusco en el trato con los compañeros'.
- ATERRIZAR, v. intr. 'despertar, bajar de las nubes, darse cuenta de lo que sucede al rededor de uno'.
- A TODO FUL, VIVIR (giro) 'estár cómodo, sin problemas, vivir sin que a uno le falte nada'.
- ATORTOLADO, adj. m. y f. 'persona asustada, que se atortola'. Metáfora asociada a una acción propia de la tórtola.
- AVIVATO, adj. m. 'persona muy viva o avispada que engaña a los otros'. Pereira: *perro, vivo*.
- BALURDO, adj. m. 'malo, incompetente'. Este término tiene otro sentido entre los hampones: 'paquete sin valor, que, no obstante, aparenta mucho dinero' (WAGNER, *Apunt.*, pág. 11).
- BARRA, sust. f. 'grupo de amigos que se juntan para divertirse'.
- BARRO, adj. m. 'mal compañero, que no tiene importancia': "Pedro es un tipo barro". Pereira: *mentira, paja, pajarilla*.
- BASES, LAS, sust. f. 'zapatos, rieleles, pisos': "Este pingo tiene buenas bases".
- BOBO, sust. m. 'reloj, cronómetro', con el mismo sentido en que lo usan los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 11).
- BOCHINCHE, sust. m. 'hacer ruido en clase, hacer desorden'. Sinón.: *boleo*.
- BONCHE, sust. m. 'rechifla a algún estudiante', 'baile o reunión que termina con pelea'.
- BREVA, sust. f. 'la nariz'.
- BUÑUELO, adj. m. y f. 'bisoño, novato en su oficio, poco experimentado'. Pereira: *cuco (a)*.
- BURRA, sust. f. 'bicicleta, *cicla*'. Pereira: *cicla, marrana* (cuando la bicicleta es pequeña).
- BURRICIEGO, adj. m. 'persona con anteojos'.
- BUSETO, sust. m. 'bus un poco bueno'. Término despectivo.

- CABALLO, adj. m. 'terco, mal educado, poco cuidadoso en sus acciones'.
- CABEZAZO, sust. m. 'respuesta acertada en un momento difícil, idea brillante'. Pereira: *chepazo*, *churriazo* (se dice esto cuando no se ha estudiado y, sin embargo, se contesta bien).
- CACUMEN, sust. m. 'inteligencia, buena cabeza'.
- CACHA, sust. m. 'compañero de estudios y amigo de confianza'.
- CAFÉ CON LECHE (giro) 'presumido, creído, zalamero'; 'alguien que no es auténtico'.
- CAÍDO, adj. m. 'el que ha perdido la buena fama que tenía en disciplina o materias de estudio'.
- CALAVERA, sust. y adj. m. 'bruto'. Pereira: *calavera* 'estudiante que es malo en todo sentido'.
- CALETO, adj. m. 'que tiene buen dinero, que está platudo': "hoy invito por que estoy caletto". Pereira: *pesudo* 'con dinero'.
- CALOCHE, adj. m. 'malo, incompetente, *balurdo*, sin servicio'.
- CAMACHO, sust. f. 'la cama'.
- CÁMARA, subst. f. 'la cama'. Sinón. de *camacho*.
- CAMARADA, sust. m. 'amigo, compañero'.
- CAMINAR (LE), v. trans. 'hacerle la corte a una mujer o seguirla'.
- CAMBALACHE, sust. m. 'acción de cambiar objetos'. *Cambalachero* o *calambachero* 'el que cambia'. La palabra *calambachero* se explica por cambio de lugar de la sílaba *la* (metátesis).
- CAMPANIAR, v. trans. 'vigilar, mirar, atisbar'. *Campana* 'el que avisa cuando alguien se acerca'. Este sentido coincide con el usual entre los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 13).
- CAMPECHE, adj. m. y f. 'estudiante con modales de campesino'. Pereira: *montañero*, *jeta*, *trompa*.

- CANASTO, sust. f. 'sirvienta, niña del servicio'. *Canastero* 'el que gusta de las sirvientas'. Pereira: *mantequero* 'aquel a quien le gustan *las mantecas*, las sirvientas'.
- CÁNCER, sust. m. 'cigarrillo': "Deme cáncer". Es curioso observar en estos días las noticias periodísticas sobre la posibilidad de que el cigarrillo produzca cáncer.
- CANSÓN, adj. m. 'persona que molesta demasiado y cuyo trato es hostigante'.
- CANTINFLESCO, adj. m. 'que habla mucho y no dice nada en concreto'.
- CAPAR, v. 'faltar a clase'. *Capador* 'que falta a clase': "Roberto capa todos los sábados". Pereira: *mancar*; *capadosia* 'el que capa'.
- CARACHA, sust. f. 'bus viejo, tartala'. Se dice *caracha* a cualquier objeto metálico que está deteriorado.
- CARÁTULA, sust. f. 'la cara, la fachada, la faz'. "Nos veremos las carátulas". Pereira: *la facha*.
- CARRETA, ECHAR (giro) 'tener buena palabra, desenvolverse fácilmente': "a Ernesto le va bien en las lecciones por la carreta que echa".
- CASCAR, v. trans. 'golpear a alguien'. También se dice cuando se pierde en una pelea: "me cascaron ayer".
- CASTIGADOR, sust. y adj. m. 'que tiene suerte con las mujeres y las hace sufrir no cumpliendo las citas'.
- CAYETANO (expresión de sentido imperativo) 'cállese, callado, no vaya a contar lo que vió': "Cayetano, Díaz, porque a boca cerrada no entra mosco". Pereira: *aguántese*.
- CERRADO, adj. masc. 'persona bruta, cabeciduro(a)'.
- CLARINETE, afirmación usada en lugar de *claro*.
- CLAVARSE, adj. masc. 'estudiar largo tiempo sin descansar y concentrándose en el tema': "El sábado me clavé desde las dos hasta las seis de la tarde".
- COCACOLO(A), sust. m. y f. 'estudiante sin personalidad; persona vacía que sólo se preocupa de su apariencia exterior,

no habla sino de la última moda, del arte moderno, pero sin entender casi nada’.

COGER EL HILO (giro) ‘entender lo que antes era difícil’.

COGER LA CAÑA (giro) ‘lograr una oportunidad, aceptarle a alguien un asunto que nos beneficiará’.

COGER LA FLOTA (giro) ‘llevarle la idea a una persona, a un grupo, opinar con la mayoría’.

COLARSE, verbo intrans. ‘introducirse fácilmente en una fila’.

COLGADO, adj. m. ‘atrasado en materias, lecciones, tareas’.

COLOR DE HORMIGA, PONERSE DE, expresión que se usa para indicar algo peligroso, que las cosas se ponen serias.

COMISO, sust. m. ‘alimento que se trae envuelto al colegio, o se lleva a un paseo’. Pereira: *jiambre, gato*.

COMPRIMIDO, sust. m. ‘papel pequeño en el que se llevan apuntes para contestar un examen’. Sinón.: *soplete, chancuco, pastel*.

COPILLA, sust. f. ‘resumen escrito en un papel pequeño que se lleva a los exámenes’. Pereira: *pastelito*.

CORCHAR, v. trans. e intrans. ‘no saber contestar una pregunta, cuando se interroga sobre lo que no se ha estudiado’.

CORNUDO, adj. m. ‘bruto’, por semejanza con los animales que tienen cuernos, los cuales muestran generalmente menos inteligencia que los otros.

CORRILLO, sust. m. ‘reunión de estudiantes, generalmente en las esquinas’.

CORTANTE, adj. m. y f. ‘que sabe muy bien una lección y que no se deja *corchar* en ninguna pregunta’.

COSA, sust. m. ‘el saco’. Es de notar la inversión de sílabas, usada también en otras jergas.

CRECERSE, v. r. ‘sentir satisfacción una persona al salir bien en un asunto’.

CRISTIANO, HABLAR (giro) ‘hablar castellano y claramente’.

CUADRARSE, v. r. ‘conseguir novia’, ‘ponerse al orden del día, desatrasarse’.

- CUADRO, sust. m. y f. 'compañero que se presta para todo', 'algo que llama la atención': "Guzmán es el mejor cuadro del salón". Pereira: *plato, número*. Los hampones lo usan con el sentido de 'compañero' (WAGNER, *Apunt.*, pág. 16).
- CUCHO, sust. m. 'profesor que da mala impresión a los alumnos'. Es algo despectivo.
- CULEBRAS, sust. f. 'deudas atrasadas que tiene una persona'.
- CULILLO, sust. m. 'miedo, temor de hacer algo contra el reglamento'.
- CHAMBÓN, adj. m. 'que hace las cosas mal, sin poner cuidado, por salir del paso': "Esto parece hecho por un chambón".
- CHANCE, sust. m. 'oportunidad que da el profesor a un alumno para ganar una materia'.
- CHANCUCO, sust. m. 'copia que se lleva al examen'. Sinón.: *soplete, copilla, comprimido*.
- CHAO, neologismo. Expresión usada para despedirse. Es muy común entre los jóvenes de Bogotá.
- CHEPA, sust. f. 'contestación acertada referente a algo que no se ha estudiado'. *Chepero* 'el que hace chepas'. Pereira: *arepa y arepero*.
- CHÉVERE, adj. m. y f. 'bueno, delicioso, genuino, suave, *chusco*'. Pereira: *galleta*.
- CHICORIO, adj. m. 'persona pequeña'. Otras veces, 'trato despectivo para con los compañeros'. Tiene un sentido muy vulgar en las clases más bajas.
- CHIVA, sust. f. 'asunto nuevo, noticias, vate': "¿Cuál es la chiva?".
- CHIVATIA, v. trans. 'denunciar a alguien'. *Chivato* 'delator'. También lo usan los hampones con el mismo sentido (WAGNER, *Apunt.*, pág. 17).
- CHIVIADO, adj. m. 'cambiado, falsificado, que no es verdadero'.
- CHIVOS, sust. m. 'ropa de deporte que se lleva en una bolsa'.
- CHORIA, v. trans. 'robar'. *Choro* 'ladrón'. Es el mismo sentido que le dan los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 17).

- CHUPA, sust. y adj. m. 'que es atento con alguien para obtener beneficios, estudiante que busca la compañía de los profesores'. Sinón.: *chupamedias*.
- CHUPAR OJO (giro) 'dormir, en clase, en la cama'.
- CHUSCA, adj. f. 'mujer bella, elegante, que causa admiración': "Me conseguí una amiga *pero* chusca".
- CHUZO, sust. m. 'calificación pésima en una materia o lección'. Pereira: *zurriago*.
- DARSE CUIDO (giro) 'obrar con cuidado para no seguir cayendo en actos contra la disciplina, o para no seguir perdiendo materias'.
- DARSE EL ANCHO (giro) 'irse de alguna parte': "Ahora me doy el ancho por la séptima [la calle principal de Bogotá]".
- DEBILUCHO, adj. m. 'estudiante regular en los estudios'. Pereira: *flojo*.
- DESBREVARSE, v. r. 'estudiar bastante, con desgaste físico de la persona'. Pereira: *macearse, matarse*.
- (D)ESNUCARSE, v. r. 'responder a una pregunta sin importancia', 'preocuparse por cosas de poco interés'. Pereira: *matarse por nada*.
- DOMINADOR, adj. m. 'que tiene muchas novias, o amigas, y que llama la atención de las mujeres'.
- DUCHO, adj. m. 'muy entendido en su oficio, que tiene buena experiencia, que sabe algo'.
- ECHAR CEPILLO (giro) 'alabar a una persona'. Pereira: *lamber*: "Lamba con arepa, que se le acaba el dedo".
- EMBARRADA, sust. f. 'hacer algo que no se debía hacer', 'meter la pata'.
- ENCICLOPEDIA, sust. m. y f. 'persona que es muy erudita en las preguntas que se le hacen'.
- ENCHICHARSE, v. r. 'enojarse, enfurecerse, embravecerse'. *Chicho* 'enojado, bravo, enfurecido'. Pereira: *enverracarse*. *Verraco* tiene también el sentido de 'enojado, bravo'.

- ENSALADA, sust. f. 'golpes a una persona'. También es 'canción con partes de otras'.
- ENTRAR EN ÓRBITA (giro) 'empezar a entender algo'.
- ESCAMOSO, adj. m. 'que busca pelea, buscarruidos'. Pereira: *pleitiador*.
- ESMOQUIN, sust. m. 'el mejor vestido del estudiante'. Pereira: *dominguero*: "hoy me puse el dominguero".
- ESTAR EN LAS NUBES (giro) 'no darse cuenta de lo que sucede alrededor de uno'. Pereira: *elevarse*.
- FAROLO, adj. m. 'que se da ínfulas, que se cree el mejor, creído, zalamero'. Pereira: *fantoche*.
- FETO, sust. m. 'objeto que causa estupor, feo, horrible'.
- FICHADO, sust. m. 'tenido en cuenta, vigilado por el profesor'.  
Sinón.: *tenérsela a uno velada*: "Me la tiene fichada (o velada) el profesor de química".
- FIERA, sust. m. y f. 'estudiante muy listo en las materias o en los juegos'. Pereira: *verraco, as y el putas*.
- FILU, TENER O ECHAR (giro) 'tener o aguantar hambre': "Estoy echando filu desde ayer".
- FILUDO, adj. m. 'saber bien la lección': "Estoy filudo en historia". Sinón.: *estar cortante*.
- FUMA, sust. f. 'borrachera, embriaguez'. Pereira: *perra, rasca*.
- GACHO, adj. m. 'estudiante con costumbres de *gamín* (niño sin hogar que vive en las calles de Bogotá)'. Pereira: *embolador*.
- GALLETA, adj. m. y f. 'fácil de hacer', y, además, 'atractivo'.
- GALLO, MAMAR (giro) 'burlarse de alguien sin que se dé cuenta, tomar el pelo'. *Mamagallista* 'el que toma el pelo'.
- GARROTADA, sust. f. 'jugada de billar'. *Garrote* 'taco de billar'.
- GORDO, CAER (giro) 'no simpatizar, caer mal': "El profe me cae muy gordo".
- GORRERO, GORRIADOR, adj. m. 'persona que siempre está cerca cuando se compra algo de comer y que generalmente no compra nada para los demás'. Pereira: *goterero, gorrón*.

- GRATINIANO 'que se consiguió gratis'.
- GRINGO, ESTAR (giro) 'no saber nada de algo'.
- GROGUI, ESTAR (giro) 'encontrarse cansado después de un juego'. Pereira: *estar mamado*.
- HACERSE EL LOCO (giro) 'fingir no darse cuenta de las cosas'. Pereira: *hacerse el Manuel*.
- HACHA, adj. m. y f. 'buen estudiante'. Sinón: *tebas, fiera*.
- HEBRA, LA, sust. f. 'el mejor vestido': 'Ponerse la hebra el domingo'.
- HERMANO, MANO, sust. m., el término más utilizado en el trato con los compañeros: "Venga, mi hermano, y le cuento el número".
- HORIZONTALIZARSE, v. r. 'acostarse en cualquier parte'.
- HOTEL MOSCA, sust. m. 'lugares donde venden carnes al aire libre'. También se les llama *fritangas*. Pereira: *sancochera*.
- HUMO, ECHAR (giro) 'estar muy preparado en una lección'.
- INFANTIL, adj. m. y f. 'el que se comporta como un niño'. Pereira: *mimado*.
- INSPECTOR, sust. y adj. m. 'alumno que viene poco a clase'. Pereira: *visitador*.
- JARTA, sust. f. 'clase aburridora, cansona, sin ningún interés'.
- JOVIE, sust. m., adj. m., 'viejo'. Expresión para saludar. Obsérvese la metátesis.
- LAGARTEAR, v. trans. 'ser entrometido', 'conseguir algo por medio de otros', 'meterse donde a uno no le importa'.
- LÁMPARAS, sust. f. 'los ojos, *los motes*': "Abra bien las lámparas".
- LANA, sust. f. 'dinero, plata'. Sinón: *mosca, monis*.
- LAZO, sust. m. 'corbata, sogá'.
- LEGAL, adj. m. y f. 'sabroso, bueno'. Sinón.: *chévere, galleta*.
- LEGO, ESTAR (giro) 'no saber nada': "De eso no me pregunten porque estoy lego". Sinón.: *estar gringo*.

- LEÑA, sust. f. 'cigarrillos': "Trajo leña". Pereira: *pasto*: "¿Tiene pasto?"
- LEPRA, sust. f. 'bus viejo y feo'. "Con este término nos referimos a objetos muy feos y deteriorados".
- LIMPIO, ESTAR (giro) 'no tener dinero'. Pereira: *estar sin una ficha*.
- LOCA, sust. m. 'estudiante afeminado'. Pereira: *mariposo, pirobo*.
- LORO, sust. m. 'radio'. Pereira: *coco*.
- LLANTA, adv. 'ya, en seguida, en este instante'.
- MADRE, sust. m. 'estudiante que es buen compañero en todo sentido, a veces un poco ingenuo'.
- MALETA, adj. m. y f. 'mal estudiante y generalmente poco inteligente'.
- MALOSO, adj. m. 'estudiante que hace bromas pesadas a otro': "Carlos, no seas tan maloso conmigo".
- MAMADO, adj. m. 'cansado de hacer algo'.
- MANCORNAS, sust. m. y f. 'estudiantes que andan siempre juntos'. Pereira: *binomio* (es interesante la metáfora asociada al binomio de Newton).
- MANDRIL, sust. f. 'hambre'. Sinón.: *filo*.
- MANO, DAR UNA (giro) 'golpear, cascar': "A Roberto le dieron una mano dos alumnos de quinto". Sinón.: *cueriza, cunda, paliza*.
- MANO, término para dirigirse a los compañeros. Es sinónimo de *hermano*.
- MANOS EN LA MASA [COGER A ALGUNO CON LAS] (giro) 'sorprender a una persona en el acto de quebrantar el reglamento'.
- MANTECO, sust. y adj. m. 'que pone quejas, que persigue a las sirvientas'. También, 'individuo descuidado en el vestir'. Este es el sentido que le dan los hampones y lo trae WAGNER, *Apunt.*, pág. 26.
- MAQUETA, adj. m. y f. 'estudiante inteligente, pero que no estudia'.

- MAREA, sust. f. 'situación, ambiente': "¿Cómo está la marea?".
- MASCOTA, sust. m. y f. 'el estudiante más pequeño de la clase'.
- MATÓN, sust. m. 'el más valiente y peleador del salón'. Pereira: *guapo*.
- MAZAMORRA, sust. f. 'mezcla de muchas cosas al hablar': "Enrique lo que dijo fue una mazamorra".
- MECATERO, sust. y adj. m. 'estudiante que en todo recreo come muchas golosinas'.
- MENSO, adj. m. 'individuo demasiado ingenuo', 'el bobo del curso'. Pereira: *atembado, cándido, inocente*.
- MICA, sust. f., expresión para referirse a una mujer sin importancia o a una cocacola.
- MIÉRCOLES, expresión de admiración; equivale a ¡*caramba!*
- MISIO, adj. m. 'falto de dinero, sin centavo, pobre'. Usado en el mismo sentido por los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 27).
- MOGOLLO, adj. m. 'fácil de hacer o de ejecutar'. Sinón.: *tirado*. Pereira: *mamey, tirado*.
- MOLER, v. intrans. 'trabajar cuando no se está acostumbrado'.
- MONO, adj. m. 'algo de buen gusto, que agrada': "Estuvo mono el baile".
- MOTA, sust. f. 'gran cantidad de pelo que se deja crecer sobre la frente'. Pereira: *mora, cachumbo, conquistador*.
- MOVIDA CHUECA (giro) 'fiesta en la que se ha pasado alegremente'.
- MUENDA, sust. f. 'sufrir gran derrota en un juego con ventaja considerable'. Pereira: *pela*.
- MULA, sust. f. y adj. m. 'cabeza', 'persona bruta': "Restrepo es mucha mula". Pereira: *burra*.
- MOTES, LOS, sust. m. 'los ojos'. Sinón.: *las lámparas*. Pereira: *las pepas*.
- NARANJAS, negación usada en lugar de *nada* o *no*.
- NI PIZCA, expresión usada para indicar que no se entiende nada, 'ni jota'.

NÚMERO, sust. m. 'asunto agradable que se va a hacer'. Sinón.: *plato*.

OBVIO, adj. m. 'que es lógico', 'que se entiende fácilmente'.

PACHANGA, sust. f. 'fiesta pequeña a la que asisten estudiantes'.  
Pereira: *repichinga*.

PAILA, sust. f. 'reloj, cronómetro'. Se le dice así al reloj grande y feo que llevan algunas personas.

PAJA, sust. f. 'mentira'. *Echar paja* 'hablar mucho pero poco sustancioso y cambiando las cosas'. *Pajudo* 'mentiroso'. *Pajuelo* 'el que se masturba'. *Pajarilla* 'cosa de poco crédito, que no vale nada'. *Pajudo* en el sentido de 'mentiroso' es usado por los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 29).

PALA, sust. f. 'navaja, cuchillo'.

PAQUETE, sust. y adj. 'estudiante que con artificios disimula su poca inteligencia'.

PARAR BOLAS (giro) 'prestar atención en clase'. También se usa el giro para indicar que se llama la atención a una mujer y ella nos mira.

PARÁSITO, sust. y adj. m. 'estudiante que no hace sus tareas sino que las copia de los otros'.

PARO, sust. m. 'cosa que se simula para engañar al profesor': "no hicimos la tarea porque estamos en paro".

PARTIRSE, v. intr. 'perder una materia en un examen': "Me partí en geografía, con dos en calificación". Sinón.: *rajarse*, *quebrarse*.

PASAR AL PATÍBULO, expresión usada para indicar que el alumno pasa al tablero, a la plataforma.

PASMADO, QUEDARSE (giro) 'quedarse sin contestar nada'.

PASO, TIRAR (giro) 'bailar'.

PAVA, sust. f. 'fragmento del cigarrillo, colilla'. Pereira: *pucho*.

PELA(D)O, ESTAR (giro) 'con poco dinero, o sin él'.

PELARSE, v. intrans. 'salir mal en los exámenes, rajarse, partirse'.

PELUDO, adj. m. 'difícil, complicado'. Sinón.: *templado*, *teso*.

- PEPA, ECHAR (giro) 'pensar, echar cabeza'. Pereira: *reventar cabeza*.
- PERRA, sust. f. 'borrachera, embriaguez'. Sinón.: *juma*.
- PERRO, sust. m. 'despierto, vivo, avivato': "Juan, no seas tan perro, que te dan pulgas".
- PESADO, adj. m. 'hostigante, que se hace aburridor'. Pereira: *lata, latoso*.
- PESCAR, v. trans. 'encontrar a alguien quebrantando el reglamento, o en algo de que no quisiera se dieran cuenta los demás'. Pereira: *pillar*.
- PICUDO, adj. m. 'campesino'. Sinón.: *trompilio, campeche*.
- PICHO, adj. m. 'podrido, que tiene mal olor'.
- PIEDRA, SACAR LA (giro) 'hacer enojar a alguien hasta que reaccione'. Sinón.: *sacar la pepa*. Es un término bastante vulgar porque es muy usado en los prostíbulos.
- PINGO, adj. m. 'tonto, bobo, sin importancia'.
- PINTA, sust. f. 'un buen vestido': "Sánchez se colocó la pinta hoy". Este término tiene bastante uso entre los jóvenes bogotanos. Sinón.: *la hebra*.
- PIPERO, adj. m. 'que toma muchas bebidas embriagantes': "Guerrero es el piperero del salón".
- PIROBO, sust. m. y adj. 'afeminado'. Los hampones le dan otro sentido: 'que hace las veces de mujer' (WAGNER, *Apunt.*, pág. 30).
- PISCO, sust. m. 'individuo, persona, mico, pingo'. Es un término despectivo: "¿quién es ese pisco?".
- PISOS, sust. m. 'zapatos, rieleles, bases'.
- PITILLO, adj. m. 'estudiante alto y flaco'. Pereira: *fideo*.
- PIZCA, ECHAR (giro) 'encontrarse sin hacer nada'.
- PLANCHA, PASAR EN (giro) 'obtener la clasificación mínima para aprobar'.
- PLATO, sust. m. 'diversión agradable'. Sinón.: *número, cuadro*.

- POLLILLA, sust. m. 'estudiante que permanece en la biblioteca'.  
POMADA, sust. y adj. m. 'estudiante poco tratable'.  
PONCHARSE, v. intrans. 'perder una materia'. Sinón.: *rajarse, partirse*.  
PRECIPITARSE, v. reflex. 'precipitarse, obrar rápidamente'. A mi parecer, el cambio de la *i* por la *u* se debe a analogía con el verbo *emputarse* 'enojarse, enfurecerse'.  
PRENDER, v. trans. 'sonrojarse cuando se tiene molestia o cuando se pasa por delante de un grupo'. Pereira: *empacharse, ponerse como un tomate*.  
PRIMÍPARO, adj. m. 'el que entra por primera vez al colegio o hace el primer curso en la universidad'. Pereira: *nuevo, carne fresca*.  
PRIMITIVO, adj. m. 'estudiante que no conoce algunas reglas de urbanidad'.  
PROFE, sust. m., término para referirse al profesor, generalmente fuera de clase. Forma apocopada de *profesor*.  
PUPILA, ECHAR (giro) 'mirar, atisbar, observar, echar ojo'.  
PUPILO, sust. m. 'alumno preferido del profesor'.  
QUEBRAZÓN, sust. f., acción y efecto de *quebrarse*, cuando la mayoría pierde un examen.  
QUEMARSE, v. trans. 'estudiar sin mucho fruto'.  
RAJARSE, v. intrans. 'salir desaprobado en un examen'. Sinón.: *partirse*. *Rajada* 'resultado de la acción de *rajarse*'.  
RECLUTA, sust. m. 'recién entrado al colegio'.  
RECOCHA, sust. f. 'ruido, bochinche'.  
REGALADO, adj. m. 'persona que se ofrece a hacer un favor sin que lo llamen'. Generalmente se le dice al alumno muy amable con el profesor, al estudiante que hace muy bien las tareas y estudia mucho. Sinón.: *chupa*.  
RELAJO, sust. y adj. m. 'fomentador del desorden'. Sinón.: *boleísta*.  
REMOS, LOS, sust. m. 'los brazos'.  
RIELES, sust. m. 'zapatos, bases, pisos'.

- ROMO, adj. m. Se emplea para designar al que no sabe o ignora completamente alguna cosa.
- ROSCA, sust. f. 'estudiantes que obran en secreto o en llave'.
- SÁBANA, sust. f. 'gabardina, abrigo, sobretodo'. Cabe observar la comparación que se hace entre la sábana que cubre la cama y la gabardina que cubre el cuerpo.
- SABÉRSELAS TODAS (giro). Se dice del estudiante avisado, vivo, que investiga bastante.
- SACARSE UN OJO (giro) 'esforzarse por conseguir algo que no necesitaría tanto esfuerzo'.
- SALADO, adj. m. 'que tiene poca suerte'. Pereira: *de malas, soplado por un pollo (gallo)*.
- SAPIAR, v. trans. 'delatar, no perder la oportunidad para denunciar a otros'. *Sapo* 'delator'. *Sapeo* 'acción y efecto de *sapiar*'. Esta palabra se usa con el mismo sentido por los hampones (WAGNER, *Apunt.*, pág. 32).
- SARGENTO, sust. m. 'profesor encargado de la disciplina del colegio'. Pereira: *policía*.
- SILVIO, SILVERIO, afirmación: 'sí'. Es una manera disimulada para conversar sin que los otros se den cuenta.
- SOBAR, v. trans. 'molestar en clase a los compañeros'. Sinón.: *fregar*. Pereira: *joder*.
- SOCIO, adj. m. 'amigo, compañero de barra'.
- SOGA, sust. f. 'corbata'. *Ensogado* 'encorbatado'.
- SONAS, expresión para poner alerta a la gente. Es sinónimo de la palabra *mosco*, *eléctrico*. Coincide con el uso que le dan los hampones.
- SOPLAR, v. trans. 'ayudar a otro a que conteste bien la lección'. *Soplón*: 'que vive contando todo'. Tiene un sentido menos fuerte que *sapo*.
- TAPADO, adj. m. 'algo oculto en una explicación', 'estudiante que no demuestra lo que sabe'. Pereira: *tapado* 'bruto'; *taimado* 'que no demuestra lo que sabe'.
- TARTALA, sust. f. 'bus viejo'. Sinón.: *caracha*. Pereira: *línea*, *caracha*.

- TEBAS, sust. y adj. m. 'el mejor alumno de una materia': "Res-trepe, el Tebas de quinto". Pereira: *hacha, pepa*.
- TEGUA, sust. m. 'profesor incompetente, que no prepara la clase'.
- TEJA, sust. m. 'sombbrero'. Metáfora que asocia el sombrero con el tejado de una casa.
- TEMPLADO(A), adj. m. y f. 'lección u oficio difícil de realizar'. Sinón.: *sobado*. Pereira: *peludo, verraco*.
- TESO, adj. m. 'complicado, difícil'. Sinón.: *templado*.
- THALIDOMIDA, sust. f. 'mujer fea en extremo, que espanta'. Es notable la alusión a la persona nacida bajo el efecto de esta droga.
- TIMBRE, sust. m. 'el ombligo'.
- TIRADO, adj. m. 'fácil de hacer'. Sinón.: *mogollo, suave, galleta*.
- TIRÁRSELAS DE (giro) 'presumir de algo': "Diego se las tira de orador".
- TIRAR SUECO (giro) 'ir a pie hacia alguna parte'. Pereira: *tirar pezuña*.
- TIRRIA, sust. f. 'odio': "Montoya me tiene una tirria". Pereira: *chirria*.
- TOBILLOS, NO DAR EN LOS (giro) para establecer comparación entre dos estudiantes. Cuando uno no le iguala a otro, se dice, por ejemplo: "Juancho no le da en los tobillos a Pepe".
- TOCHE, término muy usado por los estudiantes, pero que tiene muchos sentidos. Algunas veces se emplea para saludar. He observado que este término es común entre los santandereanos para saludarse entre sí.
- TOMAR EL PELO (giro) 'simular seriedad en una conversación', 'hacerle creer a otro lo que no es cierto'.
- TORRE, sust. f. 'cabeza'. Metáfora que asocia el cuerpo humano con un castillo, en el cual la parte más alta es la torre.
- TORTOLITOS, sust. m. 'un par de novios que en público se demuestran mucho amor', por comparación con los pichones de la tórtola que permanecen juntos y son cariñosos.

- TOTIARSE, v. r. 'contestar mal una pregunta, perder una materia': "Me totié en la cuarta pregunta de latín". Sinón.: *partirse, rajarse*.
- TRADUZCA, expresión para darle a entender a un estudiante que no se le entiende lo que dice.
- TRAGARSE, v. r. 'enamorarse'. *Traga* 'acción y efecto de enamorarse'. *Tragado* 'enamorado'.
- TRANQUILINO, expresión para decirle a alguien que no se preocupe.
- TRIBU, sust. f. 'estudiantes de primer año de bachillerato o de universidad': "Esos están recién salidos de la tribu".
- TROMPILIO, sust. m. y adj. 'estudiante venido del campo'. Sinón.: *campeche*.
- TRONCO, sust. y adj. m., generalmente, 'mal jugador, tieso, poco ágil'.
- TUMBAR, v. trans. 'aventajar a alguien', 'engañar', 'pedir prestado algo y no devolverlo'.
- TURRAS, sust. f. 'piernas'. Algunas veces para referirse a las de la mujer. Hay un término más usado para las piernas de la mujer: *tarros*.
- VACA, HACER (giro) 'recoger dinero entre varios para pagar o comprar algo'.
- VACIAR, v. trans. 'regañar'. *Vaciada* 'acción de regañar'. *Vaciado* 'sin dinero'.
- VACILAR, v. trans. 'mostrar que uno está interesado en lo que la otra persona dice o hace, cuando, en realidad, no se tiene interés'. Sinón.: *tomar el pelo*. *Vacilada, vacilón*, 'acción de vacilar'.
- VAINA, sust. f. 'problema, inconveniente', 'cosa o asunto': "Eso es una vaina"; "Yo no sé esa vaina".
- VIDRIOS, NOS 'nos veremos': "Nos vidrios las fachadas".
- VIEJITA, sust. f. Término usado para referirse a la novia, a las compañeras del curso, a las mujeres en general, con preferencia a las jóvenes.

VIEJO, sust. y adj. m. Término despectivo para referirse al profesor, generalmente cuando pasa de cierta edad: "El viejo no vino ahora".

VOLARSE, v. r. 'escaparse del colegio en un descuido del profesor'.

YOTAS, pronombre 'yo': "¿Quién sabe la lección? —Yotas".